



ST. JAMES ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH
ՄԲ. ՅԱԿՈԲ ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՑ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻ

Rev. Father Hovhan Khoja-Eynatyan, Pastor
816 Clark Street, Evanston, IL 60201
Tel: 847-864-6263, e-mail: office@stjamesevanston.org
www.stjamesevanston.org

FEBRUARY 8, 2015

ՓԵՏՐՈՒԱՐ 8, 2015

Fourth Sunday after the Octave of the Theophany

Դ Կիրակի զկնի Ծննդեան Ուրթօրէքին



Armenian Historical Year 4507 (ՏՇԷ) - Armenian Calendrical Year 1464 (ՌՆԿԴ)



Morning Service: 9:15 AM
 Divine Liturgy: 10:00 AM
 Bible Readings: Isaiah 63:18-64:12; Titus 1:1-11; John 7:37-52

ԿԻՐԱԿԻ, ՓԵՏՏՈՒԱՐ 8, 2015

Առաւոտեան Ժամ 9:15
 Սուրբ Պատարագ 10:00
 Ընթերցումներ Եսայի 63:18-64; Տիտոս 1:1-11; Յովհաննէս 7:37-52

**ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍ - HOKEHANKISD- REQUIEM SERVICE****For the souls of :**

Marie Arabanlian Ipjian (40 days) and
 Charles G. Ipjian
 Yeghia Arabanlian and Arousiag
 DerBedrossian Arabanlian, (Marie's Parents)
 Ohannes Ipjian and Youmma Kouyumjian
 Ipjian, (Charles' Parents)
 Rose Ipjian Daley, (Daughter of Marie and
 Charles)
 Caitlin Marie Ashwood, (Granddaughter of
 Rose)

Requested by:

John, Allen, and Richard Ipjian
 (Children of Marie and
 Charles)
 Robin Daley, Eileen Daley
 (mother of Caitlin), Ida Mason,
 Lisa Davidson, John Ipjian, Jr.,
 Allen C. Ipjian, and Kelley
 Ipjian (Grandchildren of Marie
 and Charles)

**PLEASE PRAY FOR OUR SICK**

Let us remember all those here at St. James who are suffering health problems and are in need of God's healing and comfort. Let us keep them in our prayers and thoughts, especially:

Patriarch Mesrob Moutafian	Archbishop Yeghishe Gizirian	
Alexander Adajian	Shoushan Altun	Varsenik Avagyan
Karen Demirdjian	Babken Dilanjian	Seda Dilanjian
Lucy Genian	Jirayr Gerardo	Hoyle Green
Pat Green	Mihran Guragossian	Mary Haidarian
Nargez Hamayak	Dn. Garabed Hardy	Vartges Goorji
Diramayr Sirarpi Nalbandian	Yalcin Oral	Berjouhi Moukhtarian
Dn. Hagop Papazian	Anik Sarkis	Surpik Simon
Joseph Summer	Vigen Ter-Avakian	Mari Yegiyayan
Carla Ziegler		

If you know of anyone that needs our special prayers, please call the church office (847) 864-6263) or Der Hovhan (847) 644-7389) so that their names can be included on this list.

READINGS OF THE WEEK

Monday -	Zechariah 8:1-3; Romans 8:28-39; John 15:17-21.
Tuesday -	Wisdom 5:16-23; Isaiah 35:1-2, 61:6-7; 1 Peter 1:3-9; Luke 12:4-10.
Wednesday -	Titus 12:2-10; John 8:12-20
Thursday -	Wisdom 3:1-8; Isaiah 49:8-9; Hebrews 12:1-7; Luke 6:20-26.
Friday -	Titus 3:1-15; John 8:21-30
Saturday -	Isaiah 24:21-25:8; Acts 7:47-50; Galatians 4:1-7; Luke 2.41- 52.

FEASTS AND FASTS

February 9	Commemoration of St. Mark the Bishop, St. Pion the Priest, the Deacons St. Kyouregh (Cyril) and St. Benjamin and the Holy Martyrs Sts. Abdlmseh, Vormzdana and Sayen
February 10	Feast of St. Ghevond the Priest and His Companions
February 11	Fast
February 12	Feast of St. Vartan the Captain and His Companions
February 13	Fast
February 14	Dyarnuntarach

THE NAME DAY CELEBRATION

If you know of a person whose Name Day or Feast Day is being celebrated, honor the person by presenting them with a lit candle and saying "*anoonovut abrees*" or "*anoonovut dzeranas*" "may you grow old with your name" which in turns means wishing the person a long life. Or, you can simply say, Happy Name Day.

NAME DAYS celebrated this week: *Mark, Pion, Cyril, Benjamin, Ghevont, Levon, Leon, Hovsep, Moushegh, Samvel, Sahak, Tatik, Arshen, Abraham, Kajajn, Vartan, Karekin.*

FEAST OF ST. GHEVOND THE PRIEST AND HIS COMPANIONS

The Feast of St. Ghevond the Priest and His Companions is dedicated to the blessed memory of the Armenian priests who fought alongside St. Vartan and the entire Armenian Nation for their Christian faith in the Battle of Avarayr. The eldest among them was St. Ghevond the Priest whose companions were Catholics Hovsep, Bishop Sahak of Syunik, Bishop Tatik of Basen, the priests Mushe (or Mushegh), Arshen and Samuel and the deacons Abraham and Kajajn. After the Battle of Avarayr, the Persian King Hazkert took revenge on the Armenians and ordered these brave clergymen to be killed.

According to tradition, the Feast of St. Ghevond the Priest and His Companions is also a day to celebrate all clergy who serve God's people in their example.

FEAST OF ST. VARTAN THE CAPTIAN AND HIS COMPANIONS

St. Vartan the Captain is considered one of the most famous heroes of the Armenian people. St. Vartan, along with a brave band of 1,036 Armenian soldiers, clergy, and companions, resisted the larger and more powerful Persian army and sacrificed their lives in order to defend their Christian faith. The famous battle took place on May 26, 451 on the plains of Avarayr in the Province of Artaz in Armenia. It was the first of many instances when Armenians proved themselves to be a people who freely chose Christ and who remained steadfast in their Christian faith, unwilling to betray it for any ransom or at any cost. The Feast of St. Vartan the Captain and His Companions marks their martyrdom in this heroic battle.

St. Vartan the Captain was the grandson of St. Sahag, who in turn descended from St. Nerses. Ultimately, his lineage can be traced to St. Gregory the Illuminator. St. Vartan was educated (most likely) by his grandfather, Catholicos Sahag, but instead of entering the priesthood as others in his family had done, St. Vartan chose to become a soldier. He was eventually appointed commander-in-chief of the Armenian army by the King of Persia.

Though he did not join the clergy, equally important to St. Vartan's soldiership was his dedication to being a faithful Christian. He believed that one cannot serve one's people without serving Christ at the same time. This proved to be a difficult philosophical position for St. Vartan to maintain because the Persian ruler, King Yazdigerd II, while respecting St. Vartan's military abilities, was a ruthless ruler who was also fanatically opposed to Christianity. He was particularly cruel to the Armenians for their strong faith and sent out a decree demanding that all Armenians convert to Zoroastrianism. In response, Armenian bishops, led by St. Leontius and St. Vartan, called a council at Ardashad and unanimously agreed to defend their faith at all costs. Ultimately, these brave Christians, led by St. Vartan, were forced into battle against the great Persian army. On the fateful day, they prayed, recited the Twenty-Third Psalm, shared food and took communion together as they waited to face the Persians. The battle has been described as bloody and horrendous, and although St. Vartan and his companions were defeated and killed in battle, their fight to defend their faith was not in vain: The Persians eventually stopped their efforts to convert Armenia to Zoroastrianism.

The Feast of Vartanantz, commemorated on the Thursday preceding Great Lent, is both a religious and nationalist celebration. It is a testimony of Armenians' spiritual conscience of faith as well as a political statement against tyranny and the preservation of national identity and sovereignty. Vartanantz, as it is commonly called, is one of the most sacred feasts of the Armenian people. In the Armenian Church, the Feast day of St. Vartan the Captain and His Companions is also celebrated as the Naming Day of His Holiness Karekin II. To mark the occasion, at the conclusion of Divine Liturgy, a Pontifical Prayer is offered before the Holy Altar of Descent.

**FEAST OF THE PRESENTATION OF OUR LORD TO THE TEMPLE
(DYARNUNTARACH)**

When Mary and Joseph took the baby Jesus to the temple, he was seen by Simeon, an elderly and devoutly religious Jew who had prayed to God to keep him alive so he would see the Savior promised to mankind. When he saw Mary and her baby, Simeon suddenly sensed God's presence and said: "Lord, now lettest Thou Thy servant depart in peace, according to Thy word; for mine eyes have seen Thy salvation which Thou hast prepared in the presence of all peoples, a light for revelation to the Gentiles, and for glory to Thy people Israel" (Luke 2:29-32).

On February 14 each year (40 days after Armenian Christmas), the Armenian Church celebrates this glorious occasion in a ceremony called *Dyarnuntarach*, literally "the bringing forward of the Lord." (Another name for the Feast is Derendas (possibly a contraction of *Dyarnuntarach*). In English the Feast is called Candlemas.)

For Armenians, the Feast of the Presentation of Our Lord to the Temple has traditionally included a number of rituals. The night before the feast, Armenians light candles during an evening church service that concludes with parishioners carrying the candles out into the darkness to symbolize bringing light into the void. They then take these candles home to light their lamps. Another tradition is borrowed from Armenians' pre-Christian paganism: Parishioners dance around a bonfire in the church courtyard and young men leap over the flames.

St. James Armenian Apostolic Church
2015 Lenten Series

"LEGACY OF OUR MARTYRS"
VIGILS AT ST. JAMES ON WEDNESDAY

February 18, 25, March 4, 11, 18, 25
7:00 PM

WORSHIP SERVICE (PEACE/ REST SERVICE)
READING FROM THE "ON THIS DAY: ARMENIAN CHURCH
SYNAXARION"
LENTEN SUPPER

PILGRIMAGES ON FRIDAYS
Details will follow

WORSHIP SERVICES ON SUNDAYS:
Night Service - 9:15 AM
Sunrise Service - 10:00 AM
Divine Liturgy - 10:30 AM

February 15 is the first day of **Great Lent** (*Medz Bahk*) in the Armenian Apostolic Church. The altar curtain will be drawn during Vespers on Saturday, February 14 and will then remain closed for the Forty Days of Great Lent until Palm Sunday, March 29.

SERVICE OF BLESSING OF INFANTS AND TODDLERS

In honor of the Feast of the Presentation of our Lord to the Temple, Father Hovhan will offer the traditional service of the Blessing of Infants and Toddlers following Divine Liturgy.
February 15 after Divine Liturgy

POON PAREGENTAN DANCE 2015

A Celebration of Life and Love
Saturday, February 14, 2015
See flyer for details.

**ST. JAMES ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH
SCHEDULE OF WORSHIP SERVICES**

Morning Services: Sundays 9:15 AM

Divine Liturgy: Sundays 10:00 AM

Midday Hour (Wednesdays) – February 25, 12:00 Noon

Vespers (*Kirakamtits*; Saturdays) – February 14, 5:00 PM

**THE ARMENIAN GENOCIDE: ARMENIAN RESPONSE AND
AMERICAN PHILANTHROPY**

Sunday, February 8, 1:30 - 4:00 PM

The Illinois Holocaust Museum and Education Center marks the 100th anniversary of the Armenian Genocide with a powerful symposium that examines the United States' response to the Genocide through the lens of Near East Relief, the first non-governmental, non-sectarian, ecumenical effort of its kind. Panelists include: Dr. Stephen Smith, USC Shoah Foundation; Dr. Peter Balakian, Colgate University; Shant Mardirossian, Near East Foundation; and Omer Ismail, Enough Project and Darfur Genocide survivor.

Co-presented by Near East Relief Historical Society/Near East Foundation in partnership with the Armenian National Committee of Illinois.

ST. JAMES' KHACHKAR PROJECT

Please consider contributing to the historic purchase of our parish *khachkar* by January 31. Refer to the *khachkar* letter sent home in November for details or ask Der Hovhan or any Parish Council member.

HOME BLESSING

All parishioners who wish to have their homes blessed on the occasion of the Feast of the Nativity and Theophany of Our Lord Jesus Christ should call Der Hovhan (847) 644-7389) to make arrangements. Have a piece of bread, a dish of salt and a glass of water available for the blessing.

Տ Ն Օ Ր Հ Ն Է Զ

Անոնք, որոնք կը փափաքին Ս. Ծննդեան առիթով իրենց բնակարանները օրհնել տալ, թող բարնհաճին հենաճայնել Տէր Յովհանին (847) 644-7389:



CALENDAR OF WORSHIP SERVICES AND EVENTS

February 14	Saturday Evening Service-Kirakamtits (5:00 PM)
February 14	<i>Poon Paregantan</i> Dance
February 15	<i>Poon Paregantan</i> Sunday
February 15	Blessing of Infants and Toddlers
March 7	Saintly Women's Day hosted by Holy Resurrection Armenian Church (South Milwaukee)
March 15	Vartanantz Program hosted by KOV at the AGBU Center
April 19	Joint Divine Liturgy at the All Saint Armenian Church
April 24	Ecumenical Service at St. James Armenian Church



SCRITURE READINGS

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ 7:37-52

37Տօնին վերջին մեծ օրը՝ Յիսուս կայնաճ էր ու կ'աղաղակէր. «Եթէ մէկը ծարաւ է, թող գայ ինձի եւ խմէ: **38**Ա՛յ որ հաւատայ ինձի, կենարար ջուրի գետեր պիտի բխին անոր փորէն, ինչպէս Գիրքը կ'ըսէ»: **39**Ասիկա ըսաւ Հոգիին մասին՝ որ իրեն հաւատացողները պիտի ընդունէին. որովհետեւ Սուրբ Հոգին տրուաճ չէր տակաւին, քանի որ Յիսուս փառաւորուաճ չէր տակաւին:

40Բազմութենէն շատեր՝ երբ լսեցին այս խօսքը՝ կ'ըսէին. «Ճշմարտապէս այս է մարգարէն»: **41**Ուրիշներ կ'ըսէին. «Ա՛յս է Քրիստոսը»: Ուրիշներ ալ կ'ըսէին. «Միթէ Քրիստոս Գալիլեայէ՛ն պիտի գայ: **42**Միթէ Գիրքը չ'ըսէր թէ Քրիստոս պիտի գայ Դաւիթի զարմէն ու Դաւիթի եղաճ գիւղէն՝ Բեթլեհէմէն»: **43**Ուստի պատակտում եղաւ բազմութեան մէջ՝ անոր պատճառով: **44**Անոնցմէ ոմանք ուզեցին ձերբակալել զայն, բայց ո՛չ մէկը ձեռք բարձրացուց անոր վրայ:

45Ուստի սպասաւորները եկան քահանայապետներուն եւ Փարիսեցիներուն քով, որոնք ըսին անոնց. «Ինչո՞ւ հոս չբերիք զայն»: **46**Սպասաւորները պատասխանեցին. «Ո՛չ մէկը երբե՛ք խօսաճ է այս մարդուն պէս»: **47**Ուստի Փարիսեցիները պատասխանեցին անոնց. «Միթէ դո՞ւք ալ մոլորեցաք: **48**Պետերէն կամ Փարիսեցիներէն մէկը հաւատա՞ց

անոր. **49**բայց այս բազմութիւնը՝ որ չի գիտեր Օրէնքը՝ անիծեալ է»: **50**Նիկողեմոս ըսաւ անոնց, (որ նախապէս՝ գիշերուան մէջ գացեր էր իրեն, եւ անոնցմէ մէկն էր.) **51**«Միթէ մեր Օրէնքը կը դատէ՞ մարդ մը, եթէ նախապէս չլսէ զայն, եւ չգիտնայ թէ ի՛նչ կ'ընէ»: **52**Պատասխանեցին անոր. «Միթէ դո՛ւն ալ Գալիլեայէն ես. զնե՛կ ու նայէ՛, որ Գալիլեայէն մարգարէ չ'ելլեր»:



JOHN 7:37-52

37Now on the last day, the great day of the feast, Jesus stood and cried out, saying, “If anyone is thirsty, let him come to Me and drink. **38**“He who believes in Me, as the Scripture said, ‘From his innermost being will flow rivers of living water.’” **39**But this He spoke of the Spirit, whom those who believed in Him were to receive; for the Spirit was not yet given, because Jesus was not yet glorified.

40Some of the people therefore, when they heard these words, were saying, “This certainly is the Prophet.” **41**Others were saying, “This is the Christ.” Still others were saying, “Surely the Christ is not going to come from Galilee, is He? **42**“Has not the Scripture said that the Christ comes from the descendants of David, and from Bethlehem, the village where David was?” **43**So a division occurred in the crowd because of Him. **44**Some of them wanted to seize Him, but no one laid hands on Him.

45The officers then came to the chief priests and Pharisees, and they said to them, “Why did you not bring Him?” **46**The officers answered, “Never has a man spoken the way this man speaks.” **47**The Pharisees then answered them, “You have not also been led astray, have you? **48**“No one of the rulers or Pharisees has believed in Him, has he? **49**“But this crowd which does not know the Law is accursed.” **50**Nicodemus (he who came to Him before, being one of them) said to them, **51**“Our Law does not judge a man unless it first hears from him and knows what he is doing, does it?” **52**They answered him, “You are not also from Galilee, are you? Search, and see that no prophet arises out of Galilee.”

Writing above altar:

“Draw near to God, and He will draw near to you.” (James 4:8)